

LA REPUBLICA

Diario Independiente y de Información General

EL DIARIO MAS ANTIGUO DEL PAIS.—FUNDADO EN 1886

ADMINISTRACION:
IMPRESA MODERNA
Frente a la Biblioteca Nacional.
Teléfono Núm. 18

AÑO XXVI

SAN JOSE, COSTA RICA, MIERCOLES 18 DE SETIEMBRE DE 1912

Núm. 8581

Dirección y Redacción:
Entre la Av. 1a. E.
y la Calle primera Norte
Teléfono Núm. 109
Apartado 175

PILSENER y EXTRA de la Gran Cervecería "LA Victoria" Son las cervezas más apetecidas por los costarricenses

Aniversario de Chile

Hoy celebra la República de Chile el aniversario de su emancipación política. Fue en un 18 de Septiembre cuando, después de las más gloriosas jornadas en que se ilustraron los nombres de Bernardo O' Higgins y San Martín, el pueblo chileno proclamó su libertad y la selló luego con su sangre en los campos de Cancha Rayada, de Maipú y de Chacabuco. La guerra de la independencia en Chile está llena de episodios interesantísimos que llenan todo el período que media entre 1810 y 1818.

Nacida apenas la república y cuando se preparaba para emprender la obra de su futuro desarrollo y engrandecimiento, llegó de nuevo el conquistador a hollar con su planta el campo en que ya empezaban a germinar las nuevas instituciones, desapareció la PATRIA VIEJA, como la llamaron sus autores, y fue necesario llevar a buen término una nueva y segunda epopeya para que surgiera la PATRIA NUEVA, tal como la habían soñado y querido los patriotas de 1810.

La historia preguntará mañana al pueblo chileno qué ha hecho de su libertad, y, sin que a-

luda el rubor de Cain sobre su frente, podrá contestarle que la ha empleado en la construcción de un soberbio edificio que se ha señalado en más de una vez como modelo a los pueblos de la América; que ha convertido el ingrato litoral en que dominara la colonia, en un rico y precioso vergel, gracias al esfuerzo de su brazo y a su perseverancia en el trabajo; que abriendo sus puertas a las corrientes del progreso mundial, ha contribuido a ensanchar la esfera del mundo latino, y que, con la educación de su pueblo y el desenvolvimiento de la nacionalidad, ha echado las bases sólidas y duraderas en que se asienta allí la democracia.

Y nosotros agregamos que un pueblo que sabe lo que cuesta la libertad la conserva como la más preciosa de las conquistas y la utiliza como instrumento de su futura grandeza.

Al recordar estos hechos, nos es grato manifestar nuestra simpatía por la noble nación chilena y dirigir un saludo a sus dignos representantes en Costa Rica, el excelentísimo señor don Carlos Vergara Clark y su secretario, señor Solís Vergara.

trenes han sido asaltados y los pasajeros, asesinados.

MEJICO, 16. — Ha causado gran sensación ayer, cuando al querer hablar Madero en el Congreso, fué callado por el pueblo y aun por el Congreso mismo.

EL PASO, 16. — Las revelaciones privadas de Taft son contra la revolución armada de Méjico.

MEJICO, 16. — Huerta, actual jefe de las fuerzas del Gobierno, ha sido designado dictador militar. La policía secreta dice que Huerta aspira a la Presidencia; que Orozco quiere a de la Barra; que otra facción quiere a Félix Díaz, sobrino del ex-Presidente; que Eusebio Vázquez Gómez quiere el Ministerio de la Guerra; que los federales niéganse a combatir contra los rebeldes, y que el lunes las tropas de Juárez marcharon contra Méjico.

TEATRO VARIEDADES

Miércoles 18 de Septiembre
PRECIOS ECONOMICOS
Programas escogidos. Excelentes películas.

SABADO PROXIMO

Debut del notable profesor VITELLI, del Instituto Dourville de París, de quien la prensa de todos los países hace los mayores elogios por sus sorprendentes AUTOSUGESTION, SUGESTION, HIPNOTISMO, ANESTESIA, etc., etc. EXPERIENCIAS NO CONOCIDAS EN ESTE PAIS.

Debut del gran concertista de guitarra FILELLA MIRO, del Conservatorio de Barcelona, aplaudidísimo en cuantos teatros de Europa y América se ha presentado.

BIBLIOGRAFIA

RENOVACION

A nuestra mesa de redacción ha llegado el último número de "Renovación", con este material lectivo: El derecho a la salud y mancomunidad humana, Anselmo Lorenzo; Historia de las ideas morales, el mismo autor; El budismo, Paul Gille; La acción extraparlamentaria, Francis Delaisi; La ciudad, Eugenio Leante; La elocuencia, Rafael Barret; El deber del pobre, Saturnio; De todos y de todo—E. J. R.

UNA ACLARACION

Por equivocación se dió cambiado el tribunal para el certamen de Pintura en los concursos del Ateneo de Costa Rica. Dicho personal fué integrado por doña Cinta de Field, doña M. F. de Tinoco y por don Enrique Jiménez Núñez. Conste, pues.

La Revista de América

Ha llegado a nuestra mesa de Redacción esta importantísima Revista que en París dirige el distinguido publicista Francisco García Calderón.

Trae el siguiente sumario: Bolívar, por José Enrique Rodó; Los forjadores de ideales, por José Ingegneros; La vida de París, por Ventura García Calderón; Revista política, por José de Astorga; Letras peruanas, por José de la Riva Agüero; Historia Americana, por Hugo Bardoero dice que se esforzará en bagelata; Libros recibidos; reprimidas. En el Norte, varios Nuestros colaboradores.

El domingo en la Sabana

El match de foot-ball

A las 9 1/2 a. m. empezó el "Match" de "Foot-ball", tan anunciado, entre "La Juventud" y "La Libertad".

En muy pocas ocasiones hemos visto tal concurrencia en una fiesta deportiva; progreso indica ese aumento de interés por dichos juegos.

A la señal dada por el Juez, comenzó la partida. Los jugadores de "La Libertad" (negros) se apoderaron de la bola, y con unos cuantos buenos pases la acercaron al "goal" contrario, sin lograr apuntarse punto alguno.

SALIERON los de "La Juventud" (rojos), y llevaron la pelota hasta el "goal" negro, contra el cual hicieron un regular ataque. Luego estuvo el juego por completo en favor de los rojos, quienes lograron, tras algunos esfuerzos, apuntarse dos "goals"; pero al finalizar el tiempo, los negros, en reñida lucha, pudieron hacer un "goal" a los rojos. Terminó el tiempo así: "goals": rojos, 2; negros, 1.

El segundo tiempo señaló una nueva faz del juego; un cambio notabilísimo en sus condiciones. Los negros atacaron rudemente, y pronto vieron premiadas sus esfuerzos con un "goal". Cobraron bríos al empatar, y entonces atacaron de tal modo, que pudieron burlar la defensa roja y apuntarse otro tanto.

En los rojos se notó una reacción y atacaron bastante bien; pero vieron concluir el segundo tiempo con el siguiente SCORE: negros, 3 "goals"; rojos, 2.

Con profunda extrañeza vimos la pérdida de los rojos; con ello estaba nuestra seguridad de triunfo.

En el primer tiempo, aunque no jugaron éstos ni regularmente, aparecía el resultado conforme con nuestras creencias y esperanzas. Pero en el segundo sufrimos grandísima decepción, al notar la flojedad general de los rojos, que pronto se cristalizó en victoria de los negros.

El juego no estuvo cual era de esperarse entre dos "teams" que aparecen como los mejores del País. No hubo ese atacar y defender continuo que señala el buen entrenamiento y el interés por la partida. Aún más; notamos faltas que no se cometen, no diré entre buenos jugadores, sino ni entre medianos. Una de ellas, una zancadilla, mezclada con empujón por detrás, de Garron a Artavia, fué castigada con un golpe libre, y otra, un salto de Artavia sobre el "goal" rojo Fernández, a quien (a todas vistas intencionalmente) le clavó los tacos sobre el hombro y brazo izquierdos. Muy justamente fué excluido Artavia del juego por el Juez, señor Pinto, quien siempre procede correcta y energicamente en tales casos, mereciendo nuestro enhorabuena por su proceder.

En el "foot-ball", la finalidad que se persigue no es dañar físicamente a los contrarios, y por tanto, será incorrecta toda acción que lo pretenda. Fernández siempre que se apodera de la bola, la retiene, con ánimos hostiles para los contrarios; lo que lo pone en peligro de recibir un golpe (ayer lo recibió), de darle (como ya le ha sucedido) y de hacer perder tiempo y serenidad a sus compañeros de "team".

El ala derecha del "team" rojo estuvo lamentablemente desconcertada: El "back" Ortuño atacaba con indecisión, y, contra lo acostumbrado por él, no parecía conocer la táctica del juego que manda MARCAR al "forward" medio cuando el "half" obliga al "forward" extremo a hacerle un pase.

El "half" Figueredo estaba inconocible: relativamente lerdo, sin resistencia y sin su acostumbrada habilidad. En el segundo tiempo jugó mucho mejor que al principio; pero no como él juega. (Según se nos dijo, estuvo bailando en la noche anterior. Si es cierto, como debe de serlo, indica que no hay JEFE entre los jugadores rojos. A quien tal hace, se le pone en el dilema de escoger entre el baile y el "match"; es incompatible acostarse a las 4 a. m. y jugar bien al otro día). Los "forwards" derechos Ricardo Fernández y Valerio, (quizá por no encontrar apoyo en la defensa de su lado), no jugaron tan bien como siempre lo hacen, y el que los hubiera visto jugar así no habría justificado la reputación de ser tal vez los dos mejores forwards del país.

El half del centro, Garron, aunque las veces que pateó lo hizo magistralmente, no se interesó por el juego lo que debía (tanto más cuanto que era capitán) y no marcó lo suficiente a Rosabal, quien hizo un muy lucido juego.

Moreno, forward del centro, no jugó como esperábamos. Lo notamos poco decidido en el ataque, inseguro y no repartía el juego entre las dos alas de forwards.

El ala izquierda fué la única que estuvo a la altura en que su fama la ha colocado.

Guzmán fué el insuperable back de siempre; arrogante, sereno, preciso en el juego; multiplicándose cuando era preciso y creciéndose frente al peligro. Fué el que mejor jugó, y lo aplaudimos y felicitamos.

Fournier, half, estuvo atinado en su juego, siempre seguro y trabajador; lo hemos visto jugar mejor que ayer, pero no desmereció en el criterio que lo tenemos.

Serrano, forward extremo, jugó, en el primer tiempo sobretodo, admirablemente. Seis pases al goal a manera de conas, son inmejorables. Reciba un aplauso de manos!

Herrero trabajó como bueno, es ligero, ágil y fuerte, si corrige tres defectos que tiene llegará a

ser famoso forward; la confianza excesiva en su rapidez, la mayoría de las veces funesta; pasa con el empeine y emplea a menudo la cabeza, juego que además de no ser muy útil es sumamente difícil e inseguro. ¡Bravo por Herrero!

El team negro jugó muy bien: Bernini, excelente; Holta, como nunca. Notamos que ya le va dando dirección a la bola (gran conocimiento!) Campos, segurísimo y muy atinado; Estrada jugó muy bien, si tan constante sigue llegará a ser un gran half; de Garnier no hay que hacer elogios; ¡qué constancia, qué igualdad de ánimo, qué ligereza, qué resistencia; a mí ver es el mejor half del país. Rodríguez muy bueno.

De los forwards: Artavia, Gutiérrez, Rosabal, Chacón y Pala-

ciencia, no sabríamos a cuál aplaudir más; jugaron CIENTIFICAMENTE, hicieron una serie de partes cortos y rápidos durante el primer tiempo, digna de profesionales.

Del Juez sólo diré: que Oscar conoce profundamente el juego y es honrado para fallar, cualidades que lo hacen insuperable.

Hubo notas cómicas después del match. Dicen de un match singular de los que amenazó generalizarse. Dicen también, (y es cierto por desgracia) que casi todos los jugadores que dejaron prendas ó dinero en las tiendas de campaña, fueron desvalijados. ¡Por quiénes! Los soldados que cuidaban de las tiendas deben responder a esa pregunta.

23

SPORT

Lo asesinan! Lo asesinan!

Un disparo al Secretario Municipal

Al entrar don Luis Laporace a la secretaría de la municipalidad, le dispararon un tiro de revólver sobre el pecho. El golpe le echó por tierra, pero reponiéndose, una vez incorporado,

quiso perseguir al agresor, cuya filiación no tiene el atacado porque estaba a oscuras... y sin embargo dispararon. El malhechor escapó sin ser visto, con todo y un giro de quinientos grados que el señor Laporace tenía guardado en una gaveta que apareció con el cerrojo quebrantado.

Así cuenta la historia el propio don Luis Laporace, que por la calle ruedan muy distintas versiones.

Por allá en el Botiquín Municipal decían que el autor del atentado era Perla, quien ansioso de que le recargaran el huesecillo de Laporace, quería quitarlo de en medio.

No falta quien asevere que fué Varguillas, el gobernador, que piensa organizar para el futuro 15 patrioter, un concurso de

cintas sacadas a balazos, y empezaba a ensayarse con las de tinta que gastan en las máquinas de escribir, cuando la mala fortuna empujó por aquellos lados a Laporace.

Nos decía el médico que examinó al agredido, que el disparo fué hecho con cartucho sin bala, pues de lo contrario, habiendo quemado, como quemó, la ropa, no podía menos de penetrar en vez de dejar por toda señal algo que parece un piquete de mosquito.

—Ahora—nos decía el señor gobernador, entre serio y guasón—he mandado poner un letrero en la puerta de la secretaría que dice: "Detente, no dispares, que el Corazón de Jesús está con Laporace".

Y continuó don José María: —Es verdad; por sí le arrancan el propio, se compró un Corazón de Jesús. No se dirá que es poco prevenido.

Nosotros sentimos grandemente lo sucedido, aunque, de cierto, pasada la primera impresión también reímos.

Siguen los derrumbes en la roca de Carballo

En vano clama la Prensa por que se tomen medidas serias para evitar los continuos derrumbes en la Roca de Carballo. La vida de los viajeros está siempre amenazada. Pero el Gobierno, cada vez que el asunto se toca, se conforma con hacer un gesto y dar esperanzas para más tarde, siempre más tarde; en tanto sigue en peligro la existencia de aquellos cuyas necesidades les obligan a transitar por allí.

A ver si después del último derrumbamiento—que nos anuncia por telégrafo nuestro activo Corresponsal en Puntarenas—se da un paso decisivo que asegure la tranquilidad de los viajeros.

"Puntarenas"

Anoche con motivo gran lluvia, hubo gran derrumbe roca Carballo. Tren no corrió hasta hacer reparaciones vía.

CORRESPONSAL

PERSONALES

—Ayer tomó posesión de su nuevo cargo el Comandante de Plaza de Puntarenas, don Juan José Arias. Que su labor en aquel puerto sea fecunda, respondiendo así a la confianza que en él se ha depositado.

—Muy mejorada se encuentra doña Argentina Gotay de Prestinary. Lo celebramos.

—Después de una corta temporada en El Descanso, se encuentra entre nosotros la señora Emilia Gutiérrez.

—Regresó ayer de Guatemala el conocido hombre de negocios don Juan R. Mata. Bienvenido sea.

—También volvió de aquel mismo país el estimable caballero y amigo nuestro, don Fabián Esquivel. Nos alegramos.

—La enfermedad de don Cristóbal Fernández se mantiene en estado estacionario. Ojalá mejore pronto.

El mejor remedio para el peor dolor. Sabéis cual es?

La Embrocación Imperial

Es un remedio incomparable para todos aquellos padecimientos que requieren la aplicación externa de un contra irritante vigoroso.

PREPARADA EN LA BOTICA FRANCESA

NUESTRAS CAMPAÑAS

Con motivo de una nota que publicó há poco "La República," transcribiendo las quejas de un vecino sobre el aseo del Mercado y vías públicas, el señor Jefe de Sanidad, Doctor don Roberto Fonseca Calvo, se acercó á nuestras oficinas, y nos manifestó lo siguiente:

1o.—Que considera un poco injusto el cargo, en lo que se relaciona con el aseo de las vías públicas, pues la oficina de Higienista, hace cuanto puede para mantenerlos en buena limpieza y para ello dedica cuatro cuadrillas, para el barrido; dos cuadrillas para la limpieza de los desagües de las afueras de la población, como Rincón de Cabillos, Aranjuez, Turrujal, lotes de Keith, etc.; y una de 18 á 20 hombres, dedicada exclusivamente á la desyerba de la ciudad;

2o.—Que la ciudad en sus partes centrales se barre hasta 3 veces al día y hasta las 6 de la tarde en las vías más importantes, necesidad que se impone dado el tráfico intenso de la ciudad en el medio día;

3o.—Que si no aparece la ciudad limpia, como es de desearse por todos, es por causas diversas, tales como la aglomeración de materiales, escombros, tierras, basuras, provenientes de la multitud de construcciones, que de un tiempo á esta parte se hacen, y que cuesta trabajo para hacerlos alzar, con prontitud; los desperfectos producidos en las vías públicas, por los trabajos de las cloacas y cañería que dejan montones de tierra y piedras y por la obstrucción continua de los caños públicos que favorecen el estancamiento de aguas, y en esto, la oficina hace lo posible para remediarlo, sea poniendo peones para su limpieza, sea ordenándola á los encargados, en lo que hemos encontrado verdaderas dificultades por la renuencia. Por último, la fetidez de ciertos caños, depende no de falta de aseo exterior, si no de la mala costumbre de muchos vecinos, de echar TODO al caño, en las mañanas y en las noches. En esto, no sería justo culpar, á la Policía de Sanidad; fácil es comprender que no es tarea sencilla, su corrección; como también la otra costumbre, de echar basuras de las casas á la vía pública, provenientes del barrido interior. Además, existen en la ciudad muchos tanques sépticos, que con el menor descuido funcionan mal, y dan malos olores. El remedio para todo esto, está

en la pronta instalación de las cloacas;

4o.—Que muchos caños de la población se encuentran en mal estado, con huecos donde se depositan las materias, que entran en descomposición fácilmente; la reforma de ellos, que con toda actividad han emprendido el señor Gobernador é Ingeniero Municipal, ha tenido que suspenderse en esta época de fuertes lluvias, porque los trabajos se destruyen. Esto sin contar el gran número de caños de tierra, cuya limpieza se hace con frecuencia; pero con resultados poco satisfactorios, por el fácil estancamiento de las aguas.

5o. y último.—Con respecto al Mercado, el Sr. Jefe de Sanidad manifestó: que lo relacionado con el aseo y demás, está, por reglamentos especiales, bajo la vigilancia del señor Administrador é Inspectores de dicho establecimiento; pero que puede asegurarse, por haberlo constatado, que dichos empleados se preocupan lo bastante por mantenerlo en buenas condiciones de limpieza; pero que tropiezan con la renuencia de ciertos comerciantes, quienes apesar de ser terminantemente prohibido, arrojan los residuos de sus ventas, á los caños, pasillos, etc. El establecimiento se barre dos veces por día. La inspección de comestibles se hace con exactitud, todos los días, por los Inspectores del Mercado, acompañados de un Inspector de Sanidad. En este asunto se han hecho algunas mejoras, como bien lo dicen ustedes en la nota motivo de esta aclaración.

Para terminar, debo hacerles presente que la oficina de Sanidad está en los mejores deseos de cumplir con los deberes de su cargo, y por eso ve con gusto todas las indicaciones desapasionadas, que los vecinos hagan. Comprendemos que tenemos á nuestro cuidado, una de las funciones más sagradas, el resguardo de la salud de la ciudad, y por eso agradecemos todo lo que pueda ayudarnos en tan difícil tarea.

Declaramos con gusto que el señor Jefe de Sanidad ha atendido con esmero la queja que en días pasados le transmitimos. No podemos decir lo mismo en cuanto á la cuestión ACERAS, pues vemos con pena que la autoridad encargada de velar por ese ramo ha puesto oídos de mercader. La acera de la casa que queda junto al Variedades y co-cionan mal, y dan malos olores. El remedio para todo esto, está

adecuada al acto, con frases resonantes acerca de la libertad, en el acto del juramento de la bandera.

Las carreras de Maratón fué un número llenado con todo entusiasmo y lucimiento. Luchaban dos campeones que salieron de la esquina S. O. de la Plaza Pública de Barba, llegando hasta la Plaza de Flores. Hicieron la carrera Alfredo Cortés y Luis Solís Santiesteban. Ganó el último de los nombrados, por una diferencia poca en los tres kilómetros de la carrera, y obtuvo una medalla de oro, municipal.

La carrera de cintas se anticipó debido á la lluvia. Estuvo lucidísima. Bordaron cintas las señoritas Trinidad Argüello, Luz Ruiz, María Isabel Dobles, Dolores Rodríguez, Talía y Esperanza Villalobos, Marta y Lela Pacheco y Caridad Pacheco. Obtuvieron cintas los caballeros Otoniel, Paco y Guillermo Flores; Israel Blanco, Miguel y Jorge Pacheco, y Nilo Villalobos.

Los números de "dase ball" en la Plaza de Flores, con medalla de oro, municipal, lo mismo que los juegos deportivos en la misma plaza, se llevaron á cabo con arreglo al programa. También se dió el "team" del Liceo de Heredia; todo armonizado por la Banda Militar. En la noche, una magnífica retreta, muy concurrida, hizo las delicias del público. Se llevó á cabo el programa así: 1.—Marcha, The fortune teller, Herbert; Selection, La taberne des Trabans. Marelchal; 3.—Polka, Fantasia, Joyeux Printemps, Sellenic; 4.—Mosaico, Etienne Marcel, Saint Saens; 5.—Conde de Luxemburgo, vals, Léar

Luego la elevación de globos y las vistas cinematográficas, frente al Salón de Gateísmo.

Para terminar, debo hacerles presente que la oficina de Sanidad está en los mejores deseos de cumplir con los deberes de su cargo, y por eso ve con gusto todas las indicaciones desapasionadas, que los vecinos hagan. Comprendemos que tenemos á nuestro cuidado, una de las funciones más sagradas, el resguardo de la salud de la ciudad, y por eso agradecemos todo lo que pueda ayudarnos en tan difícil tarea.

Entre las señoras estaban doña Elena v. de Murillo, doña Rosario de Dobles, doña María Julia v. de Zamora, doña Mariana v. de Ortiz, doña Ester de Jiménez, doña Julia de Alcázar, doña Adela Morales y otras estimables matronas, tales como la señora de don R. M. Quesada.

La orquesta, que estuvo á cargo del señor Rodolfo Quesada, lo mismo que la cantina, á cargo del señor Alberto Bolaños, corrieron parejas por lo bien servidas, no dejando nada que desear.

En general, la opinión reinante es que la celebración de los festejos patrios en la ciudad de Heredia, llamada por su belleza "la Ciudad de las Flores", constituye un triunfo en los anales de la cultura y del entusiasmo popular por el día de la patria.

EN LIMON
alquiló la casa que ocupó la Inspección de Hacienda. Es contra incendio. Referencias con don Juan José León en Limón ó con Manuel F. Jiménez, San José.

COLABORACION

MAIPO

Es Maipo el nombre de una llanura situada diez kilómetros al Oeste del río Maipocho, que cruza la ciudad de Santiago.

En Loma Blanca esperaba San Martín al General Osorio que al mando del ejército realista marchaba á dar batalla con el fin de recuperar á Santiago, en poder de los chilenos después del triunfo de Chacabuco.

Avisado San Martín, por los exploradores, de que el enemigo se aproximaba, miró con su antejo de campaña y observó que en efecto, las columnas españolas avanzaban á tambor batiente y banderas desplegadas. Con la rápida concepción de su pensamiento, San Martín dió como suya la victoria. "¡Qué brutos son estos godos!" exclamó con la sagacidad y buen humor del que conoce el oficio. "EL TRIUNFO ESTE DIA ES NUESTRO; EL SOL POR TESTIGO!" El sol lucía en aquel momento su disco de oro sobre las blancas cimas de los Andes.

Mueve sus fuerzas para enfrentar al enemigo, desplegando en batalla en dos líneas por batallones: la artillería en el centro, la caballería en las alas en columna de escuadrones, y la reserva en columna cubriendo la retaguardia.

Eran las doce del día 5 de Abril de 1818 cuando ambos ejércitos se hallaban frente á frente. Contempláronse inmóviles en las propias posiciones, con perplejidad, por cuanto la ofensiva no era ventajosa: había que descender á un bajo muy batible, para ascender después sobre el terreno contrario sobre el fuego del cañón y de la fusilería.

Los dos contendores eran fuertes, así en lo físico como en lo moral. Si los realistas tenían superioridad numérica, los independientes se compensaban con la calidad de la artillería y caballería. Sin proponerse San Martín una batalla de orden oblicuo, resultó tal, merced á los errores de Osorio y á la prudencia y consumado arte del General libertador.

Inició San Martín el ataque con la artillería argentina, uno de cuyos proyectiles mata el caballo de Osorio. Contestan en perfecto orden los españoles, suministrando á San Martín el dato que averiguaba. No había duda: el General español se preparaba á una defensiva táctica, deduciéndose el propósito de la formación y del hecho de ocupar el perfil de las alturas, utilizando de tal modo el fuego de la infantería y guardando las fuerzas para dar en su oportunidad la carga á la bayoneta, tan pronto las tropas argentino-chilenas dieran indicios de agotamiento.

Pero San Martín había comprendido todos los designios: clavó su mirada sobre la derecha del ejército de Osorio, llave de la situación, y haciendo temblar en alto los estandartes y banderas de Chile y Argentina, dió briosamente la orden del ataque. "Las columnas se descolgaron", según expresión literal de San Martín, marchando á la carga, en perfecto orden, tocando á cala-cuerda, rebosantes de entusiasmo y á paso de vencedores. Tal fué el principio de la batalla de Maipo que aseguró por siempre los destinos de Chile.

G. ZUNIGA MONTUFAR

ULTIMA SESION MUNICIPAL

Sr. Gobernador, Regidores Aguilar Barquero, Prieto, Ross, Brenes, Soto y Mora.

FIESTAS CIVICAS

Se nombra una comisión, que con tiempo pueda gestionar en el comercio, todo lo conducente á las próximas fiestas cívicas. Dicha comisión queda integrada por los señores Oscar Sittinfield, Modesto Martínez, Felipe Herretero, Alberto T. Brenes y Nicolás Cubero. La Municipalidad se reserva el derecho para el señalamiento de fecha y demás oficios de su propia incumbencia.

AGUA DE PAVAS

Se estudiaron varios puntos para la provisión del agua de Las Pavas que será llevada de los tubos de la Fábrica Nacional de Licores á aquel vecindario, aprovechando un sobrante de ese ramal, que está en uso de los empresarios Bertheau y Castillo. Para ese trabajo se pedirán tubos que conecten al mismo diámetro de los tubos existentes.

OBSTETRICA

El Sindicato de San Vicente, pi-

de la remoción de la obstetricia de aquel lugar. Se comisiona al Jefe Político de Guadalupe para informar en esa remoción, previa investigación de los hechos á que haya dado lugar la solicitud del Síndico de San Vicente.

RECLAMO

Se acordó sin lugar la revisión de un reclamo para pago de contribuciones de doña A. Peralta de Fernández. Se admitió la apelación de una resolución anterior á ese respecto.

INFORME

Se leyó un Informe del señor Ingeniero Municipal en que dice que los carros del tranvía á que se ha hecho referencia en otra ocasión, pueden prestar servicio, al menos mientras se reponen por otros dentro de un término prudencial.

TRAMOS DEL MERCADO

Se discutió la legislación para el arrendamiento de los tramos del Mercado sobre la transmisión de esos derechos. Se postergó su resolución para próxima sesión.

HACIA EL MATRIMONIO QUE VUELA

Allá por el barrio de la Soledad un tenorio de sombrero panameño, de chaqueta tallada, y, sobretodo, "de mucho talento matrimonial", sedujo á una muchacha, y como suele suceder, la dejó luego.

En estos noveluchos vulgares nunca falta el padre con su sermón semanasantescos sobre el honor y la familia, y otros chimbollos no menos altisonantes, que siempre traen por consecuencia la aparición de la leva judicial y después la sotana del sacerdote. Pues bien: esta vez tampoco se hizo esperar el buno del papá, y ya andan husmeándolo todo las narices al día mas ferroz!

Rumbosa fiesta en el Club alemán

La distinguida Colonia Alemana residente en esta ciudad quiso también unirse á los costarricenses para celebrar el día de la patria, y al efecto el sábado pasado á las 8 y media de la noche obsequió con un espléndido baile á lo más distinguido de nuestra sociedad. El hermoso edificio del Club, así como sus salones, estaba elegantemente adornado con flores y artísticas canastas que daban un aspecto alegre y artístico.

La numerosa concurrencia fué exquisitamente atendida por distinguidos miembros de la Colonia. Una orquesta de más de 22 profesores tocó un selecto repertorio, aunándose al encanto de la música, la belleza de las concurrentes y el espíritu alegre de los caballeros que solícitos no perdían oportunidad para hacer que aquella fiesta de cultura dejara los más gratos recuerdos.

A las 12 de la noche la orquesta tocó nuestro Himno Nacional, que fué oído en pie por todos los concurrentes, al terminar el cual se dieron vivas á Costa Rica y á Alemania.

Entre las señoritas, que nuestra memoria recuerde, estaban:

Señorita María del Carmen Ross, señorita Laura Arjona, señorita María L. Barrionuevo, señorita Anita Donaldson, señorita María C. Crespi, señoritas Montalegre Carazo, señorita Adriana Quirós, señorita Lia Piza, señorita Clemencia Quirós, señorita Albertina Castro, señorita Clemencia Iglesias F., señorita María C. Castro C., señorita Adela Iglesias F., señorita María Ford, señorita Esperanza Castro, señorita Luisa Cubero, señorita Agnes Ford y señorita Emilia Pradilla.

La mayor alegría reinó durante la fiesta, terminando el baile muy cerca de la madrugada, fiesta que ha dejado los más gratos recuerdos á los concurrentes, quienes supieron agradecer la deferencia de la distinguida Colonia Alemana, que siempre ha sabido confraternizar con nosotros en todo momento.

ELDERS & FYFFES LIMITED

LINEA DIRECTA DE VAPORES

ENTRE PUERTO LIMON, (Costa Rica) y BRISTOL (Inglaterra)
Miles vapores de esta línea hacen la travesía de Puerto Limón á Bristol en 17 días.
Salen de Limón cada quince días.
Pasaje de primera á Bristol y vuelta.
A las familias que toman el pasaje ordinario, se les permite una rebaja del 50 por ciento.
Todo itinerario está sujeto á cambio sin previo aviso.
Los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del país de origen.
Para informes, dirigirse á las oficinas de la United Fruit Company en San José ó en Limón, ó las subagencias de San José y Puntarenas.
W. E. MULLINS, Administrador General.

LAS FIESTAS DE LA PATRIA en la Ciudad de las Flores

Iluminación de la ciudad. Una manifestación. Las escuelas. Cinematógrafo y globos. Carreras de Maratón. Carreras de cintas. El baile de sociedad. Otros festejos.

Con el júbilo y entusiasmo de los años anteriores se ha verificado en esta ciudad la fiesta nacional de nuestra independencia. Desde la víspera, toda la ciudad estuvo profusamente iluminada, luciendo sus farolillos y banderolas tricolores. El Parque Central, especialmente decorado, ostentaba sus adornos que mecía el viento.

Una gran manifestación patriótica se había preparado para el día 14 la que sería realizada en la Plaza del Carmen. Para dicha

manifestación había delegados de la Municipalidad, del Centro Rapsoda y del Club Sport "Cristóbal Colón". No fué posible llevarla á cabo, por causa de la lluvia.

La fiesta de las Escuelas estuvo animadísima. Mucha concurrencia de escolares y padres de familia. Empezaron á las ocho de la mañana, con cantos y otros números, frente al Cuartel. El Director de las Escuelas, señor Francisco Gómez Alizaga, pronunció una bella alocución

GRANDES NOVEDADES

"LA FAMA" HERRERO HERMANOS

ADORNOS El mejor surtido para la venta

SOMBREROS PARA SENORA, SOBRETODOS Y CAPAS

DEBILIDAD

SI SE DESCUIDA PUEDE TRAER PELIGROSAS CONSECUENCIAS

Se corrige fácil y prontamente con el uso de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

Las causas de debilidad pueden ser muchas, pero una de las principales es la falta de sangre rica y pura que vigorizando el sistema presta al cuerpo energía para satisfacer sus necesidades.

Bajo estas condiciones el cuerpo está predispuesto a rendirse a los asedios de enfermedades peligrosas y por lo tanto debe combatirse energicamente el mal, pues de él se originan multitud de quebrantos.

Una de infinidad de curaciones efectuadas con este preparado se describe en la siguiente carta, dirigida al Dr. Williams Medicine Co.:

"Me vi en el caso de recurrir a varios hospitales y no obstante salir con el mismo padecimiento. Al cabo de algún tiempo y después de tanto padecer y de tomar sin número de medicamentos, recurri al Dr. Expedición Sánchez, de Samaniego, quien me recibió las famosas Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

"Tomé dichas Píldoras por algún tiempo, y hoy, con la ayuda de Dios y de este maravilloso preparado, me encuentro sano y en completa salud. Atiendo mi trabajo y me siento fuerte para desempeñar, advirtiéndome que mi oficio es de herrero.

"Autorizo la publicación de este escrito, testimonio de mi gratitud hacia las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, de las cuales soy agradecido propagandista." (Sr. Rigoberto Mijangos, San Pedro-Yepocapa, Depto. de Chimaltenango Guatemala.)

Todas las Boticas de importancia venden las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. No se acepten Sustitutos.

PARIS CHIC

Modelos de vestidos para señoras y señoritas, premiados en diversos concursos en París. Las grandes novedades del mundo en trajes corte de sastre, son: Norma — Isabela — Magestic — Dorma — Kamidis — Pasatost — Leonidas y París.

Si usted lo duda, consulte con la mejor y más acreditada Casa de París.

Además, ofrezco a usted elegantes vestidos para bailes y teatro, y abrigos propios para regalos de boda.

Maria Teresa Amador M. Cerca del almacén de "Ambos Mundos".

VENDO

un bonito solar para construir, situado en la calle quinta Sur, 25 varas al Sur de la Jabonería Nacional y colindante con el Dr. Cordero por el Oeste. Mide próximamente 11 varas frente por 40 de fondo.

Mamuel F. Jiménez.

ECOS DE PROVINCIAS

PUNTARENAS

LA FIESTA DEL 15.

Con bastante animación se celebró la fiesta de la Patria, no obstante que todo el personal trató de hacer una sencilla, por estar de luto los señores maestros con motivo del fallecimiento de un compañero y del padre de una estimable señorita profesora.

El arreglo del local y del altar donde se colocó la niña que sostenía el pabellón nacional, fué encomendado a la estimable maestra doña Estela de Guido en unión de otras compañeras suyas.

El acto dió principio a las 8 de la mañana.

La Banda ejecutó el HIMNO NACIONAL, que fué escuchado con el respeto que merece.

Los niños cantaron luego el HIMNO DE LA PATRIA. Vinieron después las recitaciones de Manuel Araúz y Clara Gil, que fueron muy aplaudidas.

Sobre todo, la señorita Gil tiene dotes especiales para recitar y quedó muy bien, lo mismo el joven Araúz.

Los demás cantos gustaron bastante.

La disertación del Director del Plantel de Varones, señor Gámez, fué una pieza de mérito y gustó mucho.

El señor Inspector Villar también hizo uso de la palabra, y nos habló de la importancia que tenía para nosotros la fecha gloriosa que cada año conmemoramos.

Presidieron el acto el señor Gobernador, el señor Inspector de Escuelas, el Juez del Crimen, señor Oñá, y el miembro de la Junta señor de la Guardia.

A la una del día hubo recepción de maestros, quienes fueron obsequiados por la Junta con un buen refresco y abundantes sorbetes.

No hubo la velada proyectada, tanto por el luto de las Escuelas como por otros obstáculos que se presentaron. En todas estas fiestas hay siempre SUS MAS Y SUS MENOS, y la intriga siempre predomina para enterpecer el buen éxito que se esperaba.

NAUFRAGIO

Estuvo a punto de perecer una embarcación cargada de madera, cerca de la Punta.

El Capitán del Puerto, señor Romagosa, fué quien supo prestar oportuno auxilio a los tripulantes, que ya estaban a punto de sucumbir. Hubo hasta indiferencia de parte del Resguardo que vigila la dinamita, y nos cuentan que la gasolina "Aranjuez" no acudió a prestar el socorro pedido, no obstante que la embarcación pasó a poca distancia.

Gracias, pues, al señor Romagosa, aquella gente no pereció.

BAILE

Hubo un animado en el "Centro de Amigos". Resultó a pedir de boca. Se gastó magnífica orquesta, y las señoritas que concurren estaban bien ataviadas y elegantes.

No hacemos crónica especial porque apenas pudimos asomarnos un momento.

DESTITUCION

Don Juan Chango fué separado de su puesto de Jefe del Resguardo, a causa de no haber impedito que "La Ultramar", en que iban los emigrados nicaragüenses, zarpara en pleno día, como le hizo.

Don Juan se dejó sorprender, y este engaño le ha costado el puesto.

EL DIA DE LA PATRIA

Pocos fueran los festejos acordados para conmemorar esta fecha. El pueblo tuvo sus bailes como de costumbre. En la ma-

drugada, la Banda recorrió las calles tocando alegres dianas mientras el cañón dejaba oír sus fuertes estampidos. En la tarde se preparó un "match" de "football" entre los "teams" del "Club Sport".

CORRESPONSAL

NARANJO

La Fiesta Nacional de este día fué celebrada por las Escuelas de ambos sexos, que pasearon al rededor de la Plaza con la música, llevando banderolas, en muy bonito orden. Luego, en el kiosko, hubo recitaciones y algunos discursos, sin ninguna nota discordante que sepamos; pero a continuación—hay que decirlo para que en otra vez se evite—el pueblo, con amplias libertades, que no debiera dársele sino de cierto modo, se desbordó: formáronse grupos de 400 ó más personas, armando grandes bochinchos, en los que no escasearon, por supuesto, las trompadas, y hasta garrotazos que fué un contento.

Concluía aquí un bochínche y allí se formaba otro peor, y así estuvimos por espacio de 4 horas, durante las cuales protestaba la gente pacífica y, sobre todo, las mujeres, de semejantes desórdenes, no vistos aquí—decían—en muchos años atrás.

Ya puede suponerse si muchos rencores viejos no serian saciados en ese teatro de libertades, como tuvimos ocasión de presenciárselo.

¡Será eso civilizador, ó por lo menos una diversión propia para un día como éste, y particularmente en lugares retirados en que no se cuenta con fuerza bastante para evitar consecuencias fatales!

Por dicha, hasta ahora no sé que las haya habido.

CORRESPONSAL

ESPARTA

El señor Jefe Político, revisando los estados de caja de la Tesorería Municipal de esta ciudad de año 1907, encontró que no se ha cobrado el impuesto por elaboración de sal en los años de 1907, 1910, 1911 y éste en que estamos. Dicho impuesto está calculado en los respectivos presupuestos, en CIEN COLONES anuales. A este respecto, el funcionario dicho llamará la atención de la Municipalidad para que ordene hacer efectivas las sumas que por tal motivo le adeudan los salineros, con la multa de ley.

En los presupuestos municipales de los años 1907 al 1912, está anotada en los egresos, la partida "Subvención al camino de Las Salinas, \$ 100 anuales." El camino de Las Salinas es de interés particular, y se acuerda con lo que dice el artículo 50 de la Ley de 9 de Agosto de 1899, no debe la Municipalidad distraer cantidad alguna de los fondos comunales para el arreglo de él. Así lo hará ver nuestra primera autoridad, en cumplimiento de su deber, a la Corporación dicha.

CORRESPONSAL

LIBERIA

No debiera hacerle caso, porque no merece atención de nadie. Te voy a dar este tirón de orejas, para que en otra ocasión en lugar de escribir estolicias,

CORRESPONSAL

VEN ACA, MOLINETE

No debiera hacerle caso, porque no merece atención de nadie. Te voy a dar este tirón de orejas, para que en otra ocasión en lugar de escribir estolicias,

te dediques a buscar trabajo honrado, antes que la Agencia de Policía tenga que ver contigo.

¡Quién te ha dicho que tus pésimos garrapateos son las lumbreras que han de iluminar el cielo de los ilusos? ¡Quién te ha dicho que tus empalagosas latas de "El Pacifico", tienen toda la amenidad, cordura é interés de un Corresponsal que sabe cumplir con su deber?

Toma tu DESTARTALADA bicicleta; no te detengas en tu vertiginosa carrera; recorre la población del uno al otro confín, y mira a ver si el señor Bendaña te da ocupación en el Matadero Público.

¡Para qué te metes con el pobre Quevedo que no se mete con nadie, ni hace mal a nadie?

Nada, hay que convenir en que tienes el alma envenenada y en que no tienes el suficiente valor para enfrentártelos a los grandes. Si ésta es tu misión de Corresponsal, yo no he de seguirte en esa ruta, no estoy acostumbrado a ver mi frente tras las sombras del pseudónimo. Este apellido es muy conocido en Liberia.

CORRESPONSAL

HEREDIA

EL BAILE EN HEREDIA

Muy animado estuvo el baile que el "Centro Rapsoda" de Heredia encabezara, con el objeto de celebrar el aniversario de la Independencia.

Llamó la atención por lo bien servido el ambigü. En cambio

CORRESPONSAL

MARTILLOS Y MAZOS DE TODAS CLASES, TORNILLOS CON TUERCA DE TODOS TAMAÑOS recibió la Ferreteria "LA PROVEEDORA" DE ADOLFO DE LA GUARDIA

NOTA: Esta Casa ocupa su local antiguo, exceptuando la parte que ocupaba su departamento de pulpería, que es hoy de don Rubén Herrera.

LA NACIONAL

GRAN FABRICA FUNDADA EN 1868 PREMIADA EN LA EXPOSICION UNIVERSAL DE SAN LUIS EN 1904 Después de diez años de trabajo constante para dar una clase de tabaco igual en aroma y sabor, y de haber gastado gruesas sumas de dinero para establecer cultivos y beneficiarlo en debida forma, y establecer una fábrica de elaboración perfecta en clases finas que pueden competir con muchos de los que reciben del Extranjero, me vienen ahora unos cuantos negros pureros a falsificar mis puros. Esos pureros compran las cajas vacías en los establecimientos, los llenan con sus puros de tabaco cualquiera, y los ofrecen en esos mismos establecimientos a precios más bajos. Los fumadores ven puros en mis cajas y los compran creyendo quizá que son nacionales.

Mis puros tienen aroma especial, y los distingue cualquier buen fumador.

111-I-428 R. ELOY GONZALEZ FRIAS.

CASA CENTRICA

Se alquila desde el 10. de Setiembre en adelante, una muy buena casa, frente al Parque Central, que ocupó al señor Ministro don Carlos María Jiménez.

Para pormenores entiéndase con SCHROTER SUCESORES.

¡Ud. no es un peón! ¡Ud. no trabaja con tierra! ¡Su trabajo es limpio!!

¡Por qué no limpiar su cama, su ropa interior NO DURAN LIMPIOS LO QUE DEBIE- RAN DURAR! Porque el lavarse con agua sucia, no es un trabajo limpio. EL LORO DEBE ELIMINARSE DEL AGUA SIEMPRE QUE EN LA POSTERIDAD VA A OBTENER VERDADERA LIMPIEZA. AL ENFERMO LO DEPOSITAN EN SU CAMA, y en su ropa interior! El cuidado de su GRABAN DOBLEMENTE SU OBJETO SI SIEMPRE SE LAVAN CON AGUA FILTRADA. Los lavados también. ¡Por qué no? Probándolo viene el convencimiento! El Filtro THOMSON se adapta a la lavadora de cualquier tipo. En un segundo, lavase Ud. con agua filtrada, libre de LORO INFECTO. Y estará Ud. limpio y su ropa le durará más tiempo. Nada cuesta probarlo. Hay muchas imitaciones, solamente hay un



Filtro "THOMSON" PRECIO: \$ 5-00 O. A. — The Thomson Filter Company AGENCIA GENERAL DE VENTAS SIMON AMADOR S. San José, Apartado 518

EXPLICACIONES

Si le regalán una lámpara con filamento de carbon no la use Ud. Mas male comprar una lámpara Osram y Ud. ahorrará dinero.



La intensidad luminosa de las lámparas con filamento de carbon mengua pronto. Las lámparas Osram, mientras duran, pierden muy poco en cuanto a intensidad luminosa.

Las lámparas con filamento de carbon no duran más que lámparas Osram. El hilo estirado de las lámparas Osram es elástico y de suma resistencia contra golpes y sacudimientos como ocurren en el transporte y al instalar y usar las lámparas.

Las lámparas con filamento de carbon no permiten mejor distribución de luz que las lámparas Osram. Estas últimas se suministran en las mismas intensidades luminosas como las con filamento de carbon. Se venden en las intensidades de 10 hasta 1000 bujías.

La luz de las lámparas con filamento de carbon es de un rojo amarillento, la de las lámparas Osram es preciosa a la luz del día.

La duración de las lámparas Osram con filamento de hilo estirado asciende al doble y mas que la de las lámparas con filamento de carbon.

Las lámparas Osram tienen todas las buenas calidades de las lámparas con filamento de carbon. Por contra las lámparas con filamento de carbon carecen de muchas buenas calidades que las lámparas Osram tienen.

Por lo tanto es preciso usar lámparas Osram.

Cualquier información será proporcionada por los fabricantes: AUERGESELLSCHAFT BERLIN, ALEMANIA

Unicos importadores en Co. esta Rica Koberg y Echand

UNITED FRUIT COMPANY -SERVICIO DE VAPORES SALIDAS DE LOS VAPORES DE PUERTO LIMON

PARA NEW YORK, via Colon y Jamaica, todos los lunes, a las 6 p. m. Los vapores y buques vapores CARRILLO, RIZOLA, YIVIVIS y TERRALBA, llevan pasajeros y carga de Limón a Nueva York en ocho días, llegando en Colon y Jamaica solamente para recibir pasajeros y correo. También llevarán carga para Europa, via Nueva York.

Estos vapores hacen conexión en Colon con vapores para Boca del Toro, Cartagena, Puerto Colombia y Santa Marta. PARA NUEVA ORLEANS, via Puerto Barrios, todos los viernes a las 6 p. m. ORLEANS.

Servicio de pasajeros con los reconocidos vapores HEREDIA, CARTAGO y BOSTON (directo), todos los domingos en la madrugada. Servicio de pasajeros con los vapores SAN JOSE, LIMON y ESPARTA.

Todos los pasajeros para Boca del Toro y Colon, Panamá, deben presentarse con el Consulado Americano en San José, CINCO DIAS consecutivos antes de embarcarse, y para Nueva Orleán TRES DIAS consecutivos antes de embarcarse, a fin de obtener los constancias de haber permanecido en ese lugar durante dichos 5 y 3 días respectivamente. Además, todos los pasajeros deben proveerse de un pasaporte de la autoridad respectiva del Gobierno de Costa Rica.

Para más información reservación de camarotes, etc., dirigirse a las oficinas de la UNITED FRUIT COMPANY en San José, Limón, o a los Sub-Agentes BASSO y FRIE en San José.

San José, Mayo 25, 1912. W. B. MULLINS, Administrador General. 29 años.

IMPORTANTE

Hasta nuevo aviso los precios de nuestro ASICAR DE FAMILIARÁN los siguientes:

Table with 2 columns: Price class and Price. 1st class 17.00, 2nd class 15.50, 3rd class 12.50.

DESCUENTOS 5% y 3% sobre órdenes de 100 quintales para arriba. 5% > 10 & 99 quintales. 2 1/2% > 5 & 9.

San José, 2 de abril de 1912. 115 años. LINDO BROTHERS. A. Herrero y Cº y W. Steinvorth y hermano, Agentes.

JARDINERIA ARTISTICA COSTARRICENSE GUSTAVO SANCHEZ R.

SITUADA FRENTE AL COLEGIO DE SION, AVE. CENTRAL.

Este es el nombre que llevará mi nueva jardinería, donde ofrezco como siempre a mi numerosa clientela mis artísticos trabajos como coronas, cruces, anclas, palmas, etc. Especialidad en bouquets, ramos, canastas para regalos de boda.

Este es el nombre que llevará mi nueva jardinería donde ofrezco como siempre a mi numerosa clientela mis artísticos trabajos como coronas, cruces, anclas, palmas, etc. Especialidad en bouquets, ramos, canastas para regalos de bodas.

Se venden plantas en macetas ó sin ellas, espárragos, smilax, helechos en canastillas de alambre, orquídeas de las mejores clases, etc.

Se reciben órdenes a toda hora del día y la noche. Puntualidad, esmero y garantía en los pedidos. 477

OCASION EXCEPCIONAL

Por tener que regresar a mi país: VENDO EN OROTINA:

10.—Una casa nueva y sólida, construida totalmente de CEDRO POCHOTE, mide 15 varas de frente Sur por 15 de frente Oeste, situada a 600 metros Oeste de la Estación y a esquina de Calle. Este edificio fue construido especialmente para comercio y está asegurado; tiene un solar de 1970 metros y agua de cañería.

Se vende por sólo 2.200 colones. 20.—ZA 50 metros al Sur de esta propiedad, vende una finca de 10 MANZANAS de buen terreno, cultivado de potrero, café, árboles frutales y plátanos en una extensión como de tres a cuatro manzanas, tiene casa de habitación de 15 x 17 en muy buen estado, y agua de cañería.

Se vende por 2.000 colones. El que compre estas dos fincas hace un buen negocio. 151 PABLO LAURENT, Orotina.

CAJAS REGISTRADORAS "NATIONAL"

Vendemos estas famosas Cajas Registradoras al contado ó en condiciones de pago en mensualidades muy cómodas. Tenemos siempre una existencia de modelos modernos.

Pidan los catálogos y condiciones. BLISS & EBB, Agentes Generales en Costa Rica y Panamá. Apartado 763. Teléfono 224. 159

ORTIZ JOYERIA PLATERIA RELOJERIA. El surtido más completo en Joyas finas y de gusto. Regales para caballeros, niños y matrimonios. Fábrica de joyas la más antigua ESMALTADO Y GRABADO. Reparaciones complicadas y simples en cualquier reloj. Garantía, satisfacción y cumplimiento.

ERRORES LAMENTABLES

Con frecuencia muchas mujeres, sintiéndose mal, unas del estómago, otras del pecho, otras de los riñones, otras del corazón, otras de los nervios y otras de más, sabiendo de qué, pero es algo y toman lo primero que se les aconseja como un remedio para el mal que creen tener, sin una concienzuda investigación. Resultado, un dolor más y nunca bien que lo justifique. Antes al contrario, semejante confusión de causas y efectos a nada provechoso puede conducir. Los síntomas comunes eran probablemente indicios de diabetes o trastorno en alguno de los órganos especialmente mencionados, que un medicamento dirigido a las causas mismas del mal, era remedio prontísimo y sin la menor dificultad, porque enfermedad conocida es enfermedad pronto curada. Este medicamento, fruto de pacatísimos estudios y larga experiencia, son las

GRANTILLAS DEL DR. GRANT

preparadas, elaboradas y prescritas expresamente para enfermedades propias y privativas del organismo femenino.



CON UN PEQUEÑO TRABAJO.

¡MUY FUERTE LAVADO!

SUNLIGHT JABÓN

¿Ha meditado Ud. alguna vez en el tiempo y el esfuerzo que puede economizar al lavar su ropa usando el JABÓN SUNLIGHT?

Quien lo usa no tiene necesidad de destrozarse las manos ni desgastar la ropa frotando ó cepillando.

Mediante él, el lavado de la ropa de una carga que antes era, se ha convertido en una fácil y saludable entretención.

RED TELEFONICA DE COSTA RICA

AVISO A LOS ABONADOS DE LA EMPRESA FELIPE J. ALVARADO & Co.

Al abrir la nueva instalación telefónica, habrá interrupciones en el servicio á contar de esta fecha y por algunos días. Si hecho el cambio de los nuevos aparatos se notase alguna irregularidad en el servicio, rogamos dar aviso á la Oficina Central, para hacer la reparación del caso. Concluida la instalación, se avisará al público, para atender á las nuevas suscripciones. San José, Setiembre 6 de 1912. 495

Supresión de las inyecciones. Tratamiento el mas fácil y el mas discreto. Exigir la firma: *Epicy* sobre el rótulo.

SANTAL MIDY

CURACION RAPIDA y RADICAL de los flujos antiguos ó recientes

Cada ampolla lleva el nombre Desconfiar de las Falsificaciones. Cada ampolla lleva el nombre

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

VINO DE PEPTONA

CHAPOTEAUT

Peptona adaptada por el Instituto Pasteur.

FORTIFICANTE RECONSTITUYENTE

Especialmente RECOMENDADO á LOS CONVALESCIENTES ANÉMICOS NIÑOS SEÑORAS ANCIANOS

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

PARFUM CAMIA

V. RIGAUD · PARIS

En todas las buenas Perfumerías.

VINO Y JARABE DE DUSART

al Lactofosfato de Cal

EL JARABE DE DUSART se prescribe á las nodrinas durante la lactancia, á los niños para fortalecerlos y desarrollarlos, así como EL VINO DE DUSART se receta en la Anemia, colores pálidos de las jóvenes, y á las madres durante el embarazo.

PARIS, 8, Rue Vivienne y en todas las Farmacias.

Gonorréa

cura rápida y segura por el

Gonosán

Evita las complicaciones Hace desaparecer los dolores en 12 horas

Se vende en todas las farmacias y droguerías

Fabricante: J. D. Riedel A.-G., Berlin

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO-QUININA (Pastillas.) Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita.

PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.



EL JARABE CALMANTE DE LA SRA WINSLOW Ha sido un Remedio Antiguo Bien Probado. Lo han administrado millones de Madres á sus Niños durante el período de la Dentición, con excelentes resultados. Calma el Niño, rebaja las fiebres, quita el dolor, cura el salivado de gaza y es el mejor remedio para la diarrea. Es infalible en abortos y es el mejor remedio para la Dentición de los Niños. Usado por más de tres generaciones. Pídanlo en Seguridad EL JARABE CALMANTE de la Sra WINSLOW.

LA VELOCE

Navigazione Italiana á Vapore

Línea de Génova á Puerto Limón

EL VAPOR CITA DE MILANO

Capitán Cassella

Salpárá de Limón el 19 de Octubre

para GENOVA

Torcello en Cartagoes, Curazao, Puerto Capelló, La Gacera, Santa Cruz de Tenerife y Barcelona.

Se ofrecen descuentos liberales á los pasajeros de familias que toman boletines de ida y vuelta, y á las familias de cuatro ó mas adultos. Los vapores de esta Compañía ofrecen buenas comodidades y están provistos de instalaciones con sistema Marconi.

Para informes dirigirse á

Jacobo A. Robles,

Sub-Agente, San José, oficina E. A. Robles, ó á

MADURO & SONS, Limón

12 d.

RELOJERIA SUIZA DE A. CHAPATTE

Joyas para obsequios.—Toda clase de objetos de joyería de oro, plata y chapado.—Alhajas con piedras finas.

PRECIOS SIN COMPETENCIA

108 ATEL. SAN JOSE COSTA RICA

"SAL SOL"

Los lugares donde usan "Sal Sol" no hay carbón.

Es un purgante poderoso y refrescante á la sangre.

Cura la garrapata y el piojillo.

Cura y engorda en poco tiempo.

Los animales que orinan sangre se curan con dos ó tres tomas, durante una semana.

Una toma vale 25 céntimos.

Una docena vale \$ 2.50 en todas las boticas.

De venta por mayor y menudeo: San José, Botica Francesa y Botica Oriental. En Cartago: A. F. Pirie & Co. y Guiler Hermanos.

ADOLFO DE LEMOS, Fabricante.—Orotina, C. R.

102

AMORTIZACION 108

El domingo próximo pasado celebraron con un baile á cada uno de los señores abonados:

AMORTIZACION N° 108 de \$1-00

41 Sr. E. Vargas Ciudad

52 Antonio Calderón

AMORTIZACION N° 72 de \$ 0-50

73 Carolina de Boland Ciudad

30 Manuel Irola N. Amo

287 Jesús Herrera Escalón

291 Luis M. Chaverri Ciudad

216 Adella de Fernández

77 Sr. E. Agte. Sr. Paul. Pollock.

ALBERTO CARVAJAL

Sastrería LONDRES Y PARIS

108 ATEL.

LO QUE DEBE SABERSE

PARA IGLESIAS: Tengo un gran surtido de cortinajes de ricos damascos. Preciosas alfombras grandes, escandalosamente baratos.

PARA LOS MEDICOS: Algunas obras de Anatomía, Cirujía clínica, Higiene, etc., POR LA TERCERA PARTE DE SU VALOR.

PARA LOS AFICIONADOS A LA LITERATURA: Gran surtido de obras literarias, de los más renombrados autores; como Zola, Lemaitre, Maupassant, Provans, Vanderem, Courteline, Bertheroy, Maizeroy, Spencer, Calderón de la Barca, etc., etc.

PARA MUNICIPALIDADES, GOBERNACIONES, CLUBS, ó OFICINAS DE GOBIERNO.—Juegos de sillería, propios para salones de recepción. Cortinajes, alfombras, máquinas de escribir, etc.

PARA CASAS DE HABITACION: Preciosos juegos tapizados para sala, aparadores de comedor, mesas y sillas para idem., PIANOS, armarios roperos, juegos de dormitorio, máquinas de coser, coches para niños, juegos de bambou, para jardines, ó corredor, Lavatorios, Veladores, etc., etc.

PARA OFICINAS: Muebles tapizados de cuero, cancelos, relojes, etc., etc.

VARIOS: Una romana, y una excelente máquina de retratar. TODO lo anunciado, A LOS PRECIOS MAS BAJOS DEL MERCADO, lo que demuestro con la gran cantidad de efectos vendidos en muy corto tiempo.

COMPRO LIBROS. Los pago muy bien.

JOSE R. HERNANDEZ.

100 varas al Norte de Steinvorth. 4

EBANISTERIA FRANCESA. — LAMOTHE & GUTIERREZ

Como antes, con esmerado trabajo, nos hacemos cargo de toda clase de muebles en todos los estilos, por catálogo ó planos al capricho del cliente. Además, de reparaciones de muebles y trabajos á domicilio.

Las hermosas tallas son la especialidad de la casa. Nuestro lema es: "Dejar satisfecho al cliente."

25 varas al Sur de la Botica Francesa. 6 d

NEGOCIO BRILLANTE EN LIMON

Por tener muy quebrantada la salud y no poderlo administrar personalmente, se vende en este puerto un magnifico hotel con su respectiva patente de cantina,

Para pormenores, dirigirse en Limón al apartado de correos n.º 385, y en San José á la Librería Española de doña María v. de Lines. Limón, julio de 1912. 23-1m. 10

"La Mascota"

R. CAÑAS & CIA.

Fajas para yugos, acciones y cordones para unir fajas de maquinaria, de cuero que ni se endurece ni se daña con el agua.

Heno superior

SAN JOSE—COSTA RICA 113

HOTEL EUROPA

UNICO DE PRIMERA CLASE EN PUNTARENAS

Administrado personalmente por su propietario

EMANUEL MOISO

110-ATEL.

¡Digestiones débiles! Tomad

EXTRACTO DE MALTA

NOTESE EL NOMBRE 'KEPLER' NOTESE EL NOMBRE

(Marca de Fábrica)

Delicioso alimento digestivo tónico. Con su ayuda los dispépticos, las personas que están mejorando después de una enfermedad, las madres que crían y sus nenes se ponen pronto fuertes.

En todas las Farmacias

Representantes WELLSLEY & Co., Limited Nueva York, Montreal, Toronto, Ciudad del Cabo, México, Shanghai, Buenos Aires.

110-F. 152

Acabamos de recibir

Heno de Alfalfa Heno corriente

Alfalfa molida

Avena en grano Semilla de Algodón

y toda clase de Afrechos

Almacén de Granos

14 d TOMAS FERNANDEZ & HERMANO.

TÓNICO - RECONSTITUYENTE FEBRÍFUGO

QUINA-LAROCHE

EL MISMO ELIXIR VINOSO EL MISMO FERRUGINOSO: SIETE MEDALLAS DE ORO EL MISMO FOSFATADO:

Asamin, Clorosis, Convalecencias, etc.

Paris, 20, Rue des Fossés-St-Jacques y en las Farmacias.

Linfatismo, Escrófala, Infartos de los Ganglios, etc.

EL INVERNADERO DE ANDERSON Y CO.



Exposición y venta de plantas, flores, semillas, frutas, maceta, y floreros. Canastillas, cuadros nacionales, pajaritos y peces. Recuerdos de Costa Rica, objetos de arte y antigüedades. Coronas, bouquets, decoraciones, etc.

Calle Central, Norte, San José de Costa Rica. 129 al.

Tienda y almacén de Max Kepfer

situados en la Avenida Central, 50 varas al E. de la Botica Nueva de Mariano Jiménez.

Empiezan á llegar las grandes novedades seleccionadas personalmente por su dueño en los Centros Europeos.

Sederías, Charmeuse, Peau de Sote, Voffe, Liberty, Eoliennes, Pañamanerías de seda, y avatorios, flocos y borlas de seda, velos de seda para novias y para niñas de primera comunión. Tánicas de avatorios, Puntos de Gulpura, seda y algodón, Sobretodos y Sombreros para señoras y niñas, Echarpes, Bosa, Plumas, Plorenses y Algrettes, Penachos, Guantes y medias de todas clases, Joyería y Relojes artísticamente variados.

Gran liquidación de lanas, sombrero hultados para niños y niñas, etc. á precios reducidos.

Se invita á sus favorecedores y al público en general, para que visiten este establecimiento.

San José, 22 de Agosto de 1912. 113

COGNAC "MARTELL"

MARCA J. & F. MARTELL

La casa garantiza todos sus cognacs como productos absolutamente puros de la destilación de vino de uva, cosechada en la región de Cognac (Francia).

EL COGNAC PREFERIDO POR LA GENTE DE BUEN GUSTO

Talco Boratado "Violeta"

PREPARADO POR LA

BOTICA FRANCESA

Para el tocador

Immejorable para el cutis de niños y adultos

REFRESCA, SUAVIZA Y PRESERVA EL CUTIS

Almacén Romero

En este establecimiento se venden artículos verdaderamente de lujo

Las personas de gusto refinado que desean las últimas novedades de Europa, deben visitar este acreditado y bien conocido Almacén.

Tienda de Novedades

LINEA HAMBURGUESA AMERICANA

SERVICIO ATLAS

ITINERARIO PARA SEPTIEMBRE Y OCTUBRE

Primo Joachim	4 Septiembre	Primo Joachim	4 Octubre
Primo Emil Friedrich	15	Primo Emil Friedrich	15
Primo August Wilhelm	26	Primo August Wilhelm	26
Primo August Wilhelm	27	Primo August Wilhelm	27

Hay vapores todas las semanas para NEW YORK, COLON y KINGSTON. Además los vapores PRIMO JOACHIM y PRIMO AUGUST WILHELM hacen escala en

— SANTIAGO DE CUBA —

ES LA RUTA MAS RAPIDA PARA LA EXPORTACION DE CAFFE

Todos los vapores tienen CAMARERAS y MEDICOS.

Para pasajes y tarifas dirigirse en la Oficina de

JOHN M. KEITH, Agente General, San José, Limón.

108

AL SIGLO NUEVO Tiendá de novedades

Ofrecemos al público los siguientes artículos acabados de recibir:

Mecedores	Sillones	VIENA
Sillas	Sofás	

Inodoros - Mosquiteros - Cocinas de hierro

Juegos muebles de \$ 85-00.—Muebles juven.—Muebles nogal tallado, para salones. Lona, porcelana, cristalera, servilletas, mantelería, sábanas, fundas, etc. Máquinas de coser marca "SIGLO," iguales á la New Home, á \$ 50.00, con útiles. Harina fresca "GOLD MEDAL" á \$ 12.75 el quintal.

123 ATEL. A. HERRERO & CO.

TOME TABONUCO AL